2022KO KARMENGO JAIETAKO KARTELA AUKERATZEKO LEHIAKETAREN OINARRIAK

Santurtziko Udalak 2022ko Karmengo Jaiak iragarriko dituen kartela aukeratzeko lehiaketarako dei egiten du. Horretarako hurrengo oinarri hauek hartuko dira kontuan:

1. Lehiakideak:
Nahi duten sortzaile guztiek har dezakete parte lehiaketan. Egileek nahi beste lan aurkezteko aukera izango dute, baina lanek originalak eta berriak izan beharko dute, halabeharrez.

2. Gaia, modua eta formatua:
Gaia norberak aukeratu ahal izango duen arren, lanak Santurtziko Karmengo jaietako sena islatu beharko du. Kartelak jaietako publizitatea egiteaz gain, hauek ezagutarazteko bidea eman beharko du.
Kartelean ezin izango da tabako, alkoholdun edari eta abarren publizitaterik egin, ezta horrelakorik hartzera bultzatuko duen ezer agertu ere.
Kartelak 50 cm zabal eta 70 cm luze izango dira, eta kristala ez den euskarri zurrun baten gainean aurkeztu beharko dira.

Kartela egiteko erabiltzen den teknika egileak berak aukeratu ahal izango du, baina kontuan izan beharko da irabazle ateratzen den kuatrikomian argitaratuko dela. Beraz, ez erabili tinta fosforeszenterik, ezta urre eta zilar kolorekorik ere.
Egile guztiek Santurtziko Udalara CD edo pendrive bat helaraziko dute, non kartelaren hiru digitalizazio egongo diren: bata, 200 kb-ko JPG bat, bigarrena mb-1eko beste JPG bat eta azkenik, bereizmen handiko PDF artxibo bat kartelak azkenean izango duen inprimatze-neurrikoa, sare sozialetan argitaratu eta kopiak egiteko.
Karteletan "Santurtzi jaietan. El Carmen 2019. Uztailak 8 – 17 Julio" leloa nahitaez azaldu beharko da.

BASES DEL CONCURSO PARA LA SELECCIÓN DEL CARTEL ANUNCIADOR DE LAS FIESTAS DEL CARMEN 2022

El Ayuntamiento de Santurtzi convoca el concurso para la selección del Cartel anunciador de las Fiestas del Carmen 2022 con arreglo a las siguientes Bases:

1º.- Concursantes:
Podrán tomar parte en el concurso todas las personas creadoras que lo deseen. Cada artista podrá presentar cuantas obras considere oportunas, siendo indispensable que éstas sean originales e inéditas.

2º.- Tema, Modalidad y Formato:
El tema será libre, si bien deberá cumplir en su composición con el objetivo de reflejar el espíritu festivo de las Fiestas del Carmen de Santurtzi, con marcada orientación publicitaria para su promoción.
No se podrán incluir referencias que supongan publicidad o incitación al consumo de bebidas alcohólicas, tabaco, etc.

Los trabajos deberán tener unas dimensiones de 50 cm. de ancho y 70 cm. de alto. Y deberán presentarse montados sobre soportes rígidos, no admitiéndose el cristal.
La técnica utilizada en su composición será libre, pero deberá tenerse en cuenta que la obra seleccionada se reproducirá en cuatricromía, por lo que se deberá evitar la utilización de tintas de color oro, plata y fosforescentes.

Quienes participen deberán facilitar al Ayuntamiento de Santurtzi. un CD o PENDRIVE con tres digitalizaciones del cartel: un JPG de 200Kb, otro JPG de 1Mb y un PDF en alta resolución, a tamaño final de impresión, para su publicación en redes sociales y su reproducción gráfica.

En los carteles se hará constar el lema "Santurtzi Jaietan. El Carmen 2022. Uztailak 8 – 17 Julio" de forma obligatoria y exclusiva.

3. Aurkezpena:

Aurkezten diren lanetan ezin izango da egilearen edo egileen izena agerian egon. Lan bakoitzarekin batera bi gutun-azal aurkeztu beharko dira itxita, kartelari atzeko aldetik itsatsita. Horietako batean egilearen izen-abizenak, helbidea, telefono-zenbakia eta adina adierazi beharko dira, bai eta nortasun agiriaren fotokopia sartu ere. Bestean arestian aipatutako 3 digitalizaziodun CD edo pendrivea sartu beharko da.

Lanak Santurtziko Kultura, Euskera eta Kirol arloko bulegoetan utziko dira (CASA TORRE JAUREGIAn, Sabino Arana kalean zk. 5) astelehenetik ostiralera 9:00etatik 14:00etara. Aurkezteko epea ekainaren 6an amaituko da.

4. Lanak argitaratzea

Aurkeztutako lanak Facebook-en argitaratuko dira, eta horiek ikusi eta bozkatzeko aukera ere egongo da Serantes Kultur Aretoaren web gunean sartuta (www.serantes.com) ekainaren 6tik 13ra, arratsaldeko 14:00ak arte.

Epaimahaiko kideek bozketaren emaitza aintzat hartuko duten arren, berau ez da erabakigarria izango.

5. Lanen erakusketa eta jabetza:

Aurkezten diren lan guztiak, edo aukeratutako batzuk behintzat, Santurtziko Udalaren esku egongo dira ekainaren 24ra arte, berorien erakusketa bat egiteko ekainaren 16tik 23ra, Casa Torre Jauregiaren Rompeolas Gelan.

Irabazi ez duten lanak 2022ko ekainaren 24tik uztailaren 4ra bitartean jaso ahal izango dira. Egun horretarako jaso ez diren lanak Santurtziko Udalaren esku geratuko dira eta honek egoki deritzon moduan erabiltzeko aukera izango du, baita botatzeko aukera ere.

Irabazle ateratzen den lana Santurtziko Udalarena izango da, ez beste inorena. Horrela, Erakundeak, sariaren bidez, materialaren jabetzaren eskubidea izango du eta baita saritutako kartela zein kartela osatzen duten

3º.- Presentación:

Las obras presentadas no podrán llevar el nombre de la persona o personas autoras de manera visible. Cada obra se acompañará de dos sobres cerrados pegados por la parte trasera del cartel. En uno de ellos, se hará constar el nombre, dirección, teléfono y edad del autor/a, acompañado de una fotocopia del D.N.I.

En el otro sobre, los autores/as deberán entregar el CD o Pendrive con las tres digitalizaciones arriba referenciadas.

Las obras se presentarán en las oficinas del Área de Cultura Euskera y Deporte situadas en CASA TORRE JAUREGIA, (C/ Sabino Arana Nº5), de lunes a viernes, en horario de 9:00h a 14:00h, hasta el día 6 de junio, incluido.

4º.- Publicación de las obras:

Las obras presentadas se publicarán en Facebok y otras redes sociales y se podrá acceder a ellas también a través de la página web del Serantes Kultur Aretoa (www.serantes.com), desde el día 6 de junio y hasta las 14:00 horas del día 13 de junio, para que puedan ser sometidas a una votación popular.

El resultado de esta votación será tenido en cuenta por quienes integran el jurado, pero no será decisoria por sí misma.

5º.- Exposición y propiedad de las obras:

Las obras presentadas o, en su caso, una selección de ellas, estarán a disposición del Ayuntamiento de Santurtzi hasta el 24 de junio, con el fin de llevar a cabo una exposición del 16 al 23 de junio en la Sala Rompeolas de la Casa Torre Jauregia.

Las personas participantes podrán retirar los trabajos no premiados a partir del 24 de junio hasta el 4 de julio de 2022. Finalizado este plazo las obras no reclamadas pasarán a poder del Ayuntamiento de Santurtzi quien podrá disponer de ellas como estime conveniente incluida su destrucción.

La obra premiada pasará a ser propiedad exclusiva del Ayuntamiento de Santurtzi quien, mediante el premio, se reserva todos los derechos de propiedad material y de uso del cartel

elementu guztiak (batera edo banan-banan) erabiltzeko eskubidea ere. Horrez gain, Santurtziko Udalak euskarri publizitario ezberdinetara egokitzeko asmoz, kartela manipulatzeko aukera ere izango du.
Era berean, Santurtziko Udalak accesitak argitaratzeko eskubidea izango du, informazioa emateko asmoz.

premiado y de los distintos elementos que lo conforman, juntos o por separado, así como su manipulación para adecuarlo a los diferentes soportes publicitarios.
Así mismo, el Ayuntamiento de Santurtzi, se reserva los derechos de publicación, a efectos informativos, de los accésits.

6. Epaimahaia:
Epaimahaiaren Kultura, Euskera eta Kirol arloko Zinegotzi Delegatua jauna Presidente izango da. Bokalak udalbatzaren talde polítiko bakoitzeko ordezkari bat, Kultur Arloko teknikari bat eta Jai batzordeko 3 kide izango dira, eta idazkaria Kultura, Euskera eta Kirol Arloko Zuzendaria edo honen ordez jarduten duen pertsona.
Horrez gain, epaimahaia emakumezko zein gizonezko kuadrillakiedeak eta 2019an irabazi zuen kuadrillako kide bat egongo dira.
Epaimahaiaren erabakiak apelaezinak izango dira.

6º.- Jurado:
El Jurado estará presidido por el Sr. Concejal Delegado del Área de Cultura, Euskera y Deporte siendo vocales del mismo una persona representante de cada uno de los grupos políticos de la Corporación, tres integrantes de la Comisión de Fiestas y una persona técnica del Área de Cultura, Deporte y Euskera; actuando como Secretario, el Director del Área, o persona en quien delegue.
Asimismo, formarán parte del jurado el cuadrillero y la cuadrillera y una persona integrante de la cuadrilla ganadora en el año 2019.
Las decisiones del Jurado serán inapelables.

7. Epaia eta lehiaketaren saria:
Santurtziko Udalak 1.000,00 euroko saria emango dio Santurtziko 2022ko Karmengo jaiak iragartzeko aukeratu den kartelaren egileari eta 200,00 euroko sari bana accesitetako bi irabazleei.

Epaimahaiaren erabakia ekainaren 15ean jakinaraziko da, eguerdiko ordu batean CASA TORRE JAUREGIAn.

7º.- Fallo y Premio del concurso:
El Ayuntamiento de Santurtzi concederá un premio de 1.000,00 euros a la persona autora de la obra seleccionada para anunciar las Fiestas Patronales del Carmen 2022 de Santurtzi y dos premios de 200,00 euros para cada uno de los accésits.
El Fallo del Jurado se hará público el día 15 de junio a las 13:00 horas en CASA TORRE JAUREGIA.

8. Azken zehaztapenak:
Aurkeztutako lanen gainean beste hirugarren batek eskubideak izango balitu, lehiakideek beraiek hartu beharko lukete horren erantzukizuna.
Lehiaketan parte hartzeko oinarri hauek guztiak onartu beharra dago.
Santurtziko Udalak lanak zainduko ditu bere ardurapean dauden bitartean, baina ez du bere gain hartuko lanok izan litzaketen kalteen erantzukizunik.
Lehiaketako saria hutsik gera liteke.

8º.- Determinaciones Finales:
Los concursantes se responsabilizan totalmente de que no existan derechos de terceros en las obras presentadas.

La participación en el concurso implica la aceptación de todas y cada una de las bases.
El Ayuntamiento de Santurtzi custodiará las obras presentadas mientras éstas se encuentren en su poder, pero no se responsabilizará de los deterioros que pudieran sufrir.
El Concurso podrá ser declarado desierto.